

ПОЛОЖЕНИЕ

о конкурсе технического перевода

в рамках Муниципального Фестиваля творчества «The Way to Success»
в 2013-2014 гг.

1. Общие положения

Настоящее положение определяет порядок и условия проведения очного конкурса технического перевода в рамках муниципального фестиваля творчества «The Way to Success»

(«Путь к успеху») (далее – Конкурс).

2. Цели и задачи Конкурса

2.1 Цель – всестороннее развитие знаний иностранного языка и межкультурной компетенции, а также расширение кругозора учащихся общеобразовательных школ.

2.2 Задача – активизация творческой, познавательной, интеллектуальной инициативы молодежи, формирование коммуникативной иноязычной компетенции.

3. Участники Конкурса

3.1 Конкурс перевода научно-публицистической статьи проводится в г. Озерск, на базе Лингвистической лаборатории МБОУ СОШ №32.

3.2 Конкурс проводится для учащихся 10-11 классов общеобразовательных организаций

4. Содержание Конкурса

4.1 Конкурс перевода научно-публицистической статьи проводится следующим образом:

- Перевод научно-публицистической статьи с английского языка на русский язык без использования словаря.

4.2 Форма представления конкурсных переводов:

- Межстрочный интервал – 1,5; шрифт Times New Roman 12, выравнивание по ширине, текстовый редактор – Microsoft Word.
- В левом верхнем углу первой страницы: фамилия, имя автора, полное наименование учреждения, город, e-mail.
- Файл с текстом конкурсной работы называется по фамилии автора с расширением файла .doc (Иванов.doc).
- Переводы не возвращаются и не комментируются.
- При несоблюдении правил оформления, переводы в конкурсном отборе рассматриваться не будут.

4.3 Критерии оценки представленных на Конкурс перевода текстов:

Работа оценивается по трем основным критериям, каждый из которых имеет определенный максимум.

1. Точность, достоверность и полнота перевода (10 баллов)

- Передача смысла исходного текста без изменения объема информации.
- Использование аутентичной научной и технической терминологии.
- Отсутствие фактических ошибок.

2. *Качество языкового оформления(5 баллов)*

- Связность и последовательность изложения текста.
- Выдержанность стиля, который может незначительно отличаться от оригинального.
- Соблюдение грамматических, орфографических и пунктуационных норм.
- Отсутствие повторения лексических конструкций.

3. *Качество передачи особенностей оформления(5 баллов)*

- Соблюдение очередности и логики тезисов статьи.
- Качественная языковая адаптация (верно подобраны соответствующие эквиваленты устойчивых фраз).

5.

6. Порядок организации и проведения Конкурса

5.1 Конкурс перевода научно-публицистической статьи проводится в г. Озерск, на базе Лингвистической лаборатории МБОУ СОШ №32.

5.2 Конкурс проводится 07.02.2014 г. с 14-30 до 16.00

5.3 Этапы проведения Конкурса:

08 февраля – 10 февраля 2014 г. – рассмотрение работ Жюри Конкурса, определение победителей;

21 февраля 2014 г. – подведение итогов Конкурса, награждение победителей.

7. Жюри Конкурса

6.1 В состав Жюри Конкурса входят учителя английского языка городского методического объединения.

6.2 Жюри, во главе с председателем, формируется и утверждается оргкомитетом Конкурса.

6.3 Распределение призовых мест в конкурсной программе находится в компетенции Жюри и производится на основании протокола и количества набранных баллов.

6.4 Решение Жюри является окончательным и обжалованию не подлежит.

6.5 Оргкомитет не несет ответственности за выставление оценок членами жюри и присуждения звания участникам.

8. Подведение итогов и награждение участников Конкурса

7.1 Жюри Конкурса в указанные сроки рассматривает представленные работы, определяет победителей(участники, занявшие I место) и призеров(участники, занявшие II и III места).

7.2 Остальным участникам конкурса вручаются дипломы Участников.

7.3 Победители и призеры конкурса приглашаются на заключительное мероприятие «Гала-концерт» фестиваля, на котором состоится вручение дипломов.

7.4 Дипломы участников будут переданы представителям образовательной организации, присутствующим на Гала-концерте.